

Curtea Supremă de Justiție
DECIZIE

18 martie 2020

mun. Chișinău

Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție în componență:
Președinte – Toma Nadejda
Judecători - Cobzac Elena și Țurcan Anatolie

examinând admisibilitatea în principiu a recursului ordinar, declarat de către avocatul Palade Rodica în numele inculpatului Toporeț Ion, prin care se solicită casarea deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 02 octombrie 2019, în cauza penală privindu-l pe

*Toporeț Ion xxxxx, născut la xxxxx originar
și domiciliat în raionul xxxxx*

Termenul de examinare a cauzei:

1. Prima instanță: 21.04.2018 - 05.06.2019;
2. Instanța de apel: 24.06.2019 - 02.10.2019;
3. Instanța de recurs: 13.12.2019 - 18.03.2020.

Asupra recursului în cauză, în baza actelor din dosar, Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție,

C O N S T A T Ă :

1. Prin sentința Judecătoriei Drochia (sediul Rîșcani) din 05 iunie 2019, Toporeț Ion a fost declarat vinovat de săvârșirea infracțiunii prevăzute de art.186 alin.(2) lit. d) Cod penal, fiindu-i stabilită pedeapsă sub formă de închisoare pe un termen de 2 (doi) ani, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis.

În temeiul art. 84 alin.(4) Cod penal, pentru concurs de infracțiuni, prin cumul parțial lui Toporeț Ion i-a fost adăugat la pedeapsa stabilită prin sentință pedeapsa rămasă neexecutată, stabilită prin sentința Judecătoriei Bălți sediul Central din 08 februarie 2019 și i-a fost stabilită pedeapsa definitivă 6 (șase) ani închisoare fără amendă, cu executarea pedepsei în penitenciar de tip semiînchis.

Acțiunea civilă înaintată de către partea vătămată Cărbunari Olesea s-a admis parțial.

Prin aceeași sentință s-a dispus încasarea de la Toporeț Ion în beneficiul lui Cărbunari Olesea prejudiciul material în mărime de 1851,00 lei (una mie opt sute cinci zeci și unu,00) lei și suma de 5000,00 (cinci mii) lei în calitate de prejudiciu moral suportat în rezultatul infracțiunii

2. Pentru a pronunța sentința instanța de fond a constatat că, Toporeț Ion, la data de 18 ianuarie 2018, aflându-se în locuința cet. Cărbunari Olesea, situată în vilele xxxxx din teritoriul administrativ al xxxxx, acționând din interes material în scopul sustragerii bunurilor altei persoane, folosindu-se de faptul că nu este observat de către nimeni, în continuarea acțiunilor sale intenționate, a sustras pe ascuns de pe pervazul

unui geam un inel confecționat din aur și un cercel confecționat din aur, în total în sumă de 5000 lei, cauzând prin acțiunile sale proprietarului daune materiale considerabile.

Pe baza stării de fapt expuse mai sus, confirmată de probele administrate, instanța a reținut că, în drept, faptele inculpatului Toporeț Ion întrunesc elementele constitutive ale infracțiunii prevăzute de art.186 alin.(2) lit. d) Cod penal cu indicii calificativi - *sustragerea pe ascuns a bunurilor altei persoane cu cauzarea de daune în proporții considerabile.*

3. Sentința menționată a fost atacată cu *apel* de către avocatul Cucuș Vitalie, prin care a solicitat admiterea cererii de apel, casarea sentinței judecătoreiei Drochia (sediul Rîșcani) din 05.06.2018, rejudecarea cauzei, cu pronunțarea unei noi hotărâri prin care Toporeț Ion să fie achitat, cu respingerea acțiunii civile ca fiind neîntemeiată.

3.1 În motivarea cererii de apel apelantul a indicat că instanța de fond greșit a ajuns la concluzia despre vinovăția inculpatului și ilegal a admis acțiunea civilă; a fost apreciate eronat probele învinuirii. Careva probe veridice, care ar demonstra vinovăția inculpatului în săvârșirea infracțiunii imputate, în ședința de judecată nu au fost prezentate.

4. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 02 octombrie 2019 a fost admis apelul declarat de către avocatul Cucuș Vitalie în interesele inculpatului Toporeț Ion, casată parțial sentința în latura acțiunii civile, rejudecată cauza și pronunțată o nouă hotărâre în această prin care acțiunea civilă înaintată de partea civilă Cărbunari Olesea a fost respinsă ca nefondată.

În rest, prevederile sentinței Judecătoreiei Drochia (sediul Rîșcani) din 05 iunie 2019, au fost menținute.

Cererea inculpatului Toporeț Ion cu privire la reducerea pedepsei în cazul constatării încălcării dreptului privind condițiile de detenție în temeiul art. 385 alin.(5) Cod de procedură penală a fost respinsă ca depusă peste termen.

4.1 În motivarea soluției adoptate instanța de apel a constatat că, starea de fapt și de drept, corect a fost statuată de către instanța de fond, ea concordă și se bazează pe analiza materialului probator acumulat la cauza penală, probele fiind corect apreciate cu respectarea prevederilor art. 101 Cod de procedură penală din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității și veridicității, iar toate în ansamblu - din punct de vedere al coroborării lor.

Instanța de apel a menționat că, vinovăția inculpatului în comiterea faptei prevăzute de art.186 alin.(2) lit. d) Cod penal a fost integral dovedită și anume prin: - declarațiile părții vătămate Cărbunari Olesea (f. d. 131); - declarațiile martorului Agaraghimova Melisa (f. d. 135-136); - plângerea părții vătămate Cărbunaru Olesea din 09.02.2018, de sesizare a organului de urmărire penală (f.d.5); - raportul nr.320 de recepționare a informației telefonice, prin care se atestă că partea-vătămată Cărbunaru Olesea a înștiințat despre faptul sustragerii de către Toporeț Ion La unui inel și cercel din aur (f.d.6); - cererea părții vătămate Cărbunari Olesea din 24.01.2018 (f.d.8); - proces verbal de cercetare la fața locului din 24.01.2018 (f.d.9-11); - informație din 23.03.2018 prezentată de Lombard „Blago Group”, prin care s-a confirmat că cet. Toporeț Ion a depus în gaj articole din aur (f. d. 19); - revendicare pe numele

inculpatului Toporeț Ion (f.d.33 pe verso); - cazier contravențional pe numele inculpatului Toporeț Ion (f.d.40); - sentință din 22.12.2017 în privința inculpatului Toporeț Ion (f.d.87); - sentință din 08.02.2019 în privința inculpatului Toporeț Ion (f.d.172-174); - extras din decizia Curții de Apel Bălți din 10.04.2019, prin care a fost menținută sentința din 08.02.2019 emisă de Judecătoria Bălți (sediul central) (f. d. 175).

În ce privește pedeapsa stabilită inculpatului, Colegiul Penal a constatat că, concluzia instanței de fond este corespunzătoare stării de drept și întemeiată din punct de vedere al principiilor stabilirii pedepsei penale, fiind respectate prevederile art. 96, art. 385 alin.(1) și art. 394 alin.(1), (2) Cod de procedură penală.

În partea admiterii acțiunii civile înaintate de partea vătămată Cărbunari Olesea, instanța de apel a considerat neîntemeiată soluția instanței de fond prin care s-a dispus admiterea parțială a acțiunii civile, respectiv încasând din contul inculpatului Toporeț Ion în beneficiul părții vătămate Cărbunari Olesea a sumei de 1851 (o mie opt sute cincizeci și unu) lei cu titlu de prejudiciu material, 5000 (cinci mii) lei cu titlu de prejudiciu moral.

Întru susținerea acțiunii civile, partea vătămată a atașat Trimiterea-extras din fișa medicală a pacientului nr. 12522 (f.d. 104), potrivit căreia solicită încasarea prejudiciului material și moral suportat în rezultatul infracțiunii incriminate inculpatului. Conform aceluiași înscris a fost prescris tratamentul pacientului Olesea Cărbunari, pentru respectarea căruia partea vătămată Cărbunari Olesea a procurat medicamente, costul acestora fiind pretins spre încasare din contul inculpatului drept prejudiciu material (în sumă de 1851 lei) suportat de partea vătămată.

Colegiul a apreciat critic proba în cauză, or în conținutul înscrisului nu se atestă o careva concluzie care ar constata cu certitudine existența legăturii de cauzalitate dintre starea precară a sănătății lui Cărbunari Olesea și stresul suferit de aceasta de pe urma acțiunii ilicite a inculpatului Toporeț Ion. Astfel, cheltuielile suportate de partea vătămată pentru tratament nu pot fi puse pe seama inculpatului.

În aceleași împrejurări alegațiile părții vătămate despre consecințele negative de ordin psihic suferite de pe urma infracțiunii, evaluate drept prejudiciu moral, poartă caracter declarativ. Nu a fost demonstrată existența căruiva prejudiciu moral suferit de partea vătămată.

Instanța de apel a respins cererea inculpatului conform căreia solicită aplicarea prevederilor art.385 alin.(5) Cod de procedură penală în sensul reducerii termenului de pedeapsă în legătură cu aflarea acestuia în condiții inumane de detenție în penitenciar care a fost depusă peste termenul de 6 luni din momentul intrării în vigoare a Legii nr. 272 din 29.11.2018, intrată în vigoare la 01.01.2019. Or, inculpatul se deține în penitenciar din data 08.02.2019, fiind condamnat în baza sentinței judecătoreiei Bălți (sediul central) din 08.02.2019, sentința dată fiind contestată și prin decizia Curții de Apel Bălți din 10.04.2019 menținută.

5. Decizia instanței de apel a fost atacată cu recurs ordinar de către avocatul Palade Rodica în numele inculpatului Toporeț Ion în care a invocat ca temei de casarea a deciziei prevederile art. 427 alin. (1) pct. 6) Cod de procedură penală, prin care a

solicitat admiterea recursului, casarea deciziei cu achitarea lui Toporeț Ion, invocând că, instanța de apel absolut nemotivat a ajuns la concluzia ca fiind dovedit vinovăția sa.

5.1 În motivarea recursului avocatul a indicat că, inculpatul nu a comis nici o infracțiune. Bunurile care se pretind a fi sustrate de la partea vătămată au fost de fapt transmise benevol de fiica părții vătămate Agaraghimova M., și la solicitare au fost restituite. Fapt parțial confirmat prin declarațiile inculpatului și a părții vătămate (f. d 131), precum și declarațiile martorului Agaraghimova M., (f. d 135-136).

Apărarea consideră că, probele administrate sun apreciate incorect, acesta n-a comis nici o infracțiune, atât sentința precum și decizia instanței de apel lipsite de caracter obiectiv și argumentare în ce privește constatarea cu certitudine a faptei comise de inculpat, ori la baza unei sentințe de condamnare, cu aplicarea unei pedepse reale urmează a ține cont de toate circumstanțele cauzei, de totalitatea probelor acumulate la dosar, nu numai în baza declarațiilor unei singure persoane care nici nu a participat la momentul înțelegerii între inculpat și martor.

Totodată consideră apărarea incorectă respingerea solicitării inculpatului privind aplicarea prevederilor art. 385 alin. 5 Cod de procedură penală, ori acesta la moment se deține în Penitenciarul 11 Bălți, inclusiv își ispășește și pedeapsa cu închisoare pe termen de 2 ani în baza art.186 alin.2 lit. d) Cod penal, instanța de apel urma să țină cont de acest fapt, precum și de raportul Consiliului pentru Prevenirea Torturii din 31.10.2017 privind condițiile de detenție din acest penitenciar și urma să admită cererea inculpatului. Totodată instanța de apel eronat a indicat în decizie data emiterii deciziei și data pronunțării și înmânării deciziei motivate părților.

6. La recursul ordinar declarat de către avocatul Palade Rodica în numele inculpatului Toporeț Ion, în conformitate cu prevederile art. 431 alin. (1) pct.1¹ Cod de procedură penală, procurorul a depus referință, care a pledat pentru inadmisibilitatea recursului, ca fiind vădit neîntemeiat, invocând că motivele de reapreciere a integrității sistem de probe nu se conțin în temeiurile prevăzute de art.427 Cod de procedură penală.

Așadar, criticile formulate de autorul recursului în partea enunțată, nu este motivat sub aspectul casării hotărârii recurate, ca fiind ilegale, or, reaprecierea probelor, soluție propusă de autoare, nu se încadrează în acest caz în prevederile art.427 alin.(1) Cod de procedură penală. Deci, criticile formulate de recurent, nu conțin indicii erorilor de drept și, respectiv, nu sunt motivate sub aspectul hotărârii contestate, ca fiind ilegală.

În atare circumstanță, se constată că aceasta contestație referitor la aprecierea probelor nu conține argumentele ilegalității deciziei instanței de apel, precum și în ce constă problema de drept de importanță generală abordată în această cauză penală - cerințe obligatorii, și care fiind stipulate în dispoziția art.430 pct.5) Cod de procedură penală, ceea ce echivalează cu nemotivarea recursurilor în sensul art.427 alin.(1) Cod de procedură penală.

Astfel, acuzarea de stat consideră că, instanța de apel în strictă conformitate cu prevederile art. 100-101 Cod de procedură penală, a dat apreciere întregului sistem de

probe, corespunzător just a ajuns la concluzia menținerii sentinței instanței de fond de condamnare a lui Ion Toporeț Ion în baza art. 186 alin.(2) Cod penal.

6. Examinând admisibilitatea în principiu a recursului ordinar declarat, în raport cu materialele cauzei și motivele invocate, ținând cont de opinia procurorului expusă în referință, Colegiul penal decide inadmisibilitatea acestuia, din următoarele considerente.

În conformitate cu art.422 Cod de procedură penală, recursul împotriva deciziilor pronunțate de instanțele de apel se declară în termen de 30 de zile de la data pronunțării deciziei.

În speță se constată, că recurentul s-a conformat prevederilor legale și a declarat recurs ordinar în termen.

Potrivit dispoziției art.432 alin.(2) pct.4) Cod de procedură penală, instanța de recurs examinând admisibilitatea în principiu a recursului declarat împotriva hotărârii instanței de apel, este în drept să decidă asupra inadmisibilității acestuia în cazul în care se constată că este vădit neîntemeiat.

Conform art.424 alin.(2) Cod de procedură penală, instanța de recurs ordinar examinează cauza numai în limitele temeiurilor prevăzute de art.427 Cod de procedură penală, care în mod obligatoriu trebuie să fie invocate și argumentate de recurent.

Potrivit recursului declarat Colegiul penal atestă, că autorul critică decizia, *prin prisma pct.6) alin.(1) art.427 Cod de procedură penală*, care stabilește, că hotărârile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel, în cazul când instanța de apel nu s-a pronunțat asupra tuturor motivelor invocate în apel, sau hotărârea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția ori motivarea soluției contrazice dispozitivul hotărârii, sau acesta este expus neclar, sau instanța a admis o eroare gravă de fapt, care a afectat soluția instanței.

Analizînd temeiul indicat în raport cu motivele invocate în recursul declarat, *Colegiul penal* constată că, temeiul menționat nu și-a găsit confirmare, dat fiind faptul că, instanța de apel la examinarea cauzei a respectat prevederile art.414, 415, 417 alin.8) Cod de procedură penală, hotărârea cuprinzînd motivele pe care se întemeiază soluția pronunțată.

Se reține, că instanța de apel, s-a pronunțat asupra tuturor motivelor relevante invocate în apelul declarat, motivarea soluției corespunde dispozitivului hotărârii atacate, dispozitivul fiind expus clar și instanța de apel nu a admis nici o eroare gravă de fapt.

După cum rezultă din conținutul recursului, apărarea nu este de acord cu condamnarea lui Toporeț Ion în baza art.186 alin.(2) lit. d) Cod penal, considerînd că lipsesc probe certe ce ar confirma vinovăția acestuia în săvârșirea infracțiunii imputate, solicitînd să fie achitat.

Colegiul constată că temeiul la care se referă autorul recursului nu persistă în cauză, deoarece din decizia instanței de apel rezultă că probele administrate au fost analizate obiectiv și a fost dat răspuns la toate argumentele apărării expuse în apel.

În opinia Colegiului penal, instanța de apel, în conformitate cu prevederile art.101

Cod de procedură penală, a examinat complet și obiectiv probele administrate la dosar, verificându-le sub aspectul pertinentei și concludenței, atât pe cele obținute în procesul urmăririi penale cât și în cadrul ședințelor de judecată, cât ale apărării atât și ale acuzării, fapt ce face, ca concluzia despre vinovăția lui Toporeț Ion privind săvârșirea infracțiunii prevăzute de art.186 alin. 2) lit. d) Cod penal să fie întemeiată și legală.

La acest capitol Colegiul penal constată că, instanța de apel, respectând prevederile art.414 Cod de procedură penală, a audiat inculpatul Toporeț Ion și a supus unei verificări minuțioase, sub toate aspectele, probele prezentate de părți, și anume declarațiile părții vătămate Cărbunari Olesea, a martorilor Agaraghimova Melisa; - plângerea părții vătămate Cărbunaru Olesea din 09.02.2018, de sesizare a organului de urmărire penală; - raportul nr.320 de recepționare a informației telefonice, prin care se atestă că partea-vătămată Cărbunaru Olesea a înștiințat despre faptul sustragerii de către Toporeț Ion La unui inel și cercel din aur; - cererea părții vătămate Cărbunari Olesea din 24.01.2018; -proces verbal de cercetare la fața locului din 24.01.2018; - informație din 23.03.2018 prezentată de Lombard „Blago Group”, prin care s-a confirmat că cet. Toporeț Ion a depus în gaj articole din aur. Aceste probe au fost apreciate de instanțe în mod obiectiv, din punct de vedere al pertinentei și concludenței, ce nu trezesc careva dubii și care au format convingerea instanței că vinovăția inculpatului în săvârșirea infracțiunii imputate a fost dovedită integral, iar acțiunile acestui corect au fost încadrate în prevederile art. 186 alin. 2) lit. d) Cod penal.

Argumentele recurenței, precum că *inculpatul nu este vinovat de comiterea infracțiunii pentru care a fost recunoscut vinovat*, sânt neîntemeiate și contravin materialelor din dosar, iar nerecunoașterea vinovăției de către acesta nu echivalează cu achitarea ei, de vreme ce în cursul judecării cauzei au fost administrate suficiente probe, enumerate mai sus, care confirmă cu certitudine vinovăția acestuia în comiterea infracțiunii imputate.

Colegiul penal ține să enunțe că, argumentele invocate de apărare privind adoptarea unei hotărâri de achitare, pe motiv că lipsesc probe certe în confirmarea vinovăției lui Toporeț Ion, se combat prin materialele cauzei și nu se semnalizează în esență presupusele erori de drept, astfel încât, hotărârea atacată cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția, fiind descrise detaliat și argumentat în decizia instanței de apel, acceptate și de către instanța de recurs, care în totalitatea lor resping argumentele recurentului, precum că inculpatul nu ar fi săvârșit nici o infracțiune imputată.

În ce privește corectitudinea respingerii solicitării inculpatului privind aplicarea prevederilor art. 385 alin. 5 Cod de procedură penală Colegiul penal ține să menționeze că, apărarea nu specifică care erori instanța de apel a comis la soluționarea acesteia.

Argumentul apărării precum că, *instanța de apel eronat a indicat în decizie data emiterii deciziei și data pronunțării și înmânării deciziei motivate părților* nu poate fi reținut ca temei de casare a deciziei instanței de apel fiind o omisiune vădită, care poate fi corectată conform art. 249 Cod procedură penală.

În concluzie, Colegiul penal consideră inadmisibile motivele recurenței ce țin de starea de fapt a cauzei, deoarece în cursul judecării cauzei au fost administrate

suficiente probe care confirmă cu certitudine vinovăția lui Toporeț Ion în comiterea infracțiunii imputate.

Mai mult ca atât, instanța de recurs relevă, că argumentele recurenteii invocate în recurs, au fost obiect de dispută în cadrul instanței de apel, asupra cărora s-a formulat și s-a punctat minuțios și veridic răspunsurile asupra tuturor alegațiilor acesteia, pe care Colegiul penal le însușește, ce este conform practicii CEDO, hotărârea Albert vs România din 16.02.2010.

Față de cele ce preced, Colegiul penal atestă că instanța de apel la judecarea cauzei în ordine de apel nu a comis erori de drept, care ar impune casarea deciziei adoptate, fapt ce impune declararea, ca inadmisibil a recursului ordinar, declarat de către avocatul Palade Rodica în numele inculpatului Toporeț Ion.

8. În conformitate cu prevederile art.432 alin.(2) pct.4) Cod de procedură penală, Colegiul penal,

DECIDE :

Inadmisibilitatea recursului ordinar, declarat de către avocatul Palade Rodica în numele inculpatului Toporeț Ion, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Bălți din 02 octombrie 2019, în cauza penală privindu-l pe *Toporeț Ion xxxxx*, ca fiind vădit neîntemeiat.

Decizia este irevocabilă.

Decizia motivată pronunțată integral la **18 martie 2020**.

Președinte

Toma Nadejda

Judecătorii

Cobzac Elena

Țurcan Anatolie